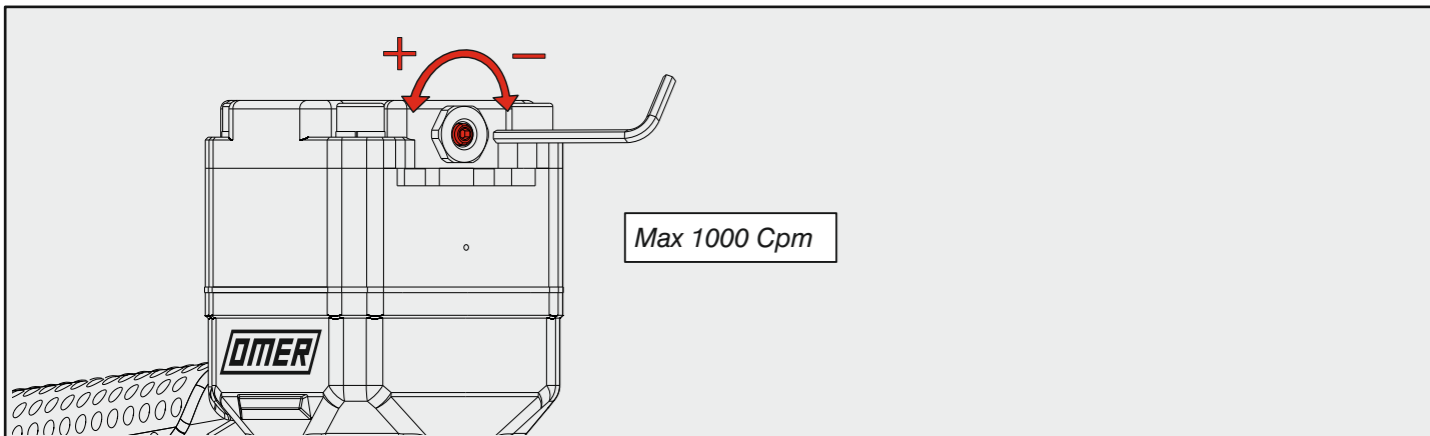
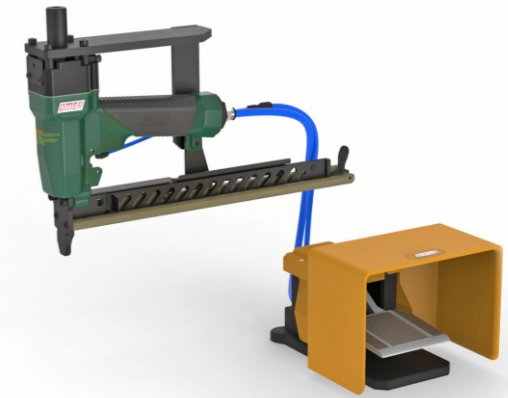


## Regolazione della velocità - Speed adjustment



**Manuale d'uso, manutenzione e parti di ricambio**  
**Use, maintenance and spare parts manual**  
**Gebrauchsanweisung, Instandhaltungsrichtlinien und Ersatzteile**  
**Manuel d'utilisation, entretien et pièces de rechange**  
**Manual de uso, mantenimiento y repuestos**  
 Εγχειρίδιο χρήσης, συντήρησης και ανταλλακτικών  
**Manual de utilização, manutenção e partes sobresselentes**  
**Handleiding voor gebruik, onderhoud en reservedeelslijste**  
**Brugsanvisning, vedligeholdelse og reservedeelsliste**

**Parte 2**  
**Part 2**  
**Teil 2**  
**Partie 2**  
**Part 2**  
 2° Μερους  
**Parte 2**  
**Deel 2**  
**Del 2**



## Caricamento - Loading

### 1 - Arretrare lo Spingipunto e agganciarlo al finecorsa

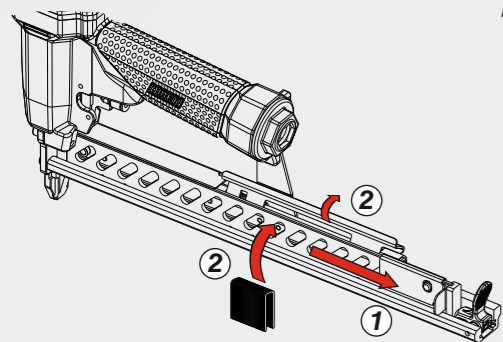
Pull the pusher backwards and lock it at the stop position at the rear of the tool

### 2 - Inserire le graffe aprendo il Carter Mobile

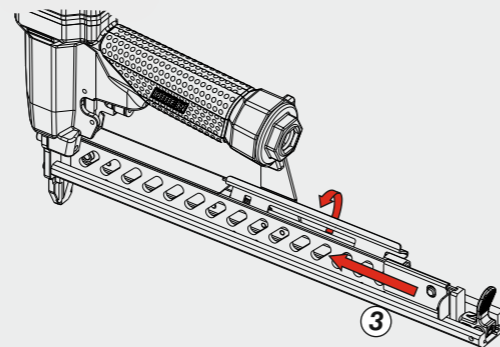
Load the magazine with Staple opening the Movable Hold Down

### 3 - Rilasciare lo Spingipunto

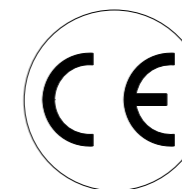
Release the the slider



**Non azionare MAI il pedale comando durante il caricamento o il disinceppamento della graffatrice.**  
**NEVER actuate the Command Valve while loading or cleaning a jammed stapler.**



12266D5280D1\_4225CLTVD1\_2 201218 IV



# 42.25 CLTVD1

cod. 12266D5280D1

Dati tecnici Technical data Technische daten	Données techniques Datos tècnicos Τεχνικά χαρακτηριστικά	Dados tècnicos Technischegegevens Teknische data
--	--	--

<b>Misure impiegabili mm</b> Usable lengths mm Gebrauchliche Längen mm	Mesures utilisable mm Medidas que se pueden emplear mm Διαστάσεις σε μμ	Medidas que se podem utilizar mm Te gebruiken engtes in mm Brugbare laengder i mm	<b>9÷25</b>
<b>Capacità caricatore n° punti</b> Magazine capacity No. of fasteners Magazinkapazität Nägel	Capacité chargeur n° de points Capacidad cargador n° puntos Δυνατότητα γεμιστερα, σπινδτερες	Capacitade carregador n° pontos Capaciteit magazijn in aantal spijkers Kapacitet af magasin antal klemme	<b>230</b>
<b>Pressione d'esercizio</b> Working pressure Betriebsdruck	Pression de fonctionnement Presión de trabajo Πίεση λειτουργίας ατμ.	Pressao de trabalho Werkdruk Arbejds tryk bar	<b>5,5÷7,5 bar</b> <b>80÷105 psi</b>
<b>Consumo aria litri/colpo</b> Air consumption litres/shot Luftverbrauch Liter/Schlag	Consommation air litre/coup Consumo aire-litros/golpe Καταναλοση αερα λ/ξτωπημα	Consumo ar litro/golpe Luchtverbruik liter/schot Luftforbrug liter/skud	<b>0,35</b>

<b>Peso kg</b> Weight kg Gewicht kg	Poids kg Peso kg Βαρος κγ	Peso kg Gewicht in kg Vaegt kg	<b>4,00</b>
<b>Dimensioni (AxBxH) mm</b> Dimensions mm Größe mm	Dimension mm Dimensiones mm Δυνατότητα γεμιστερα, σπινδτερες	Dimencoes mm Afmetingen in mm Dimensioner mm	<b>375x60x250</b>

EN 12549 :1999	ISO 11201 :1995		
<b>Pressione sonora in pos. operatore</b> Sound pressure at the workstation Lärmintensität am Arbeitsplatz	Pression acoustique près de l'opérateur Presión sonora en posición encargado Ακουστική πίεση στη θέση χειριστου	Intensidade sonora perto do operador Geluidssterkte op de werkplek Lydstyrke på operatorposten	$L_{pA,1s}$ (Rif. 20μPa) <b>80,1 dB(A)</b>

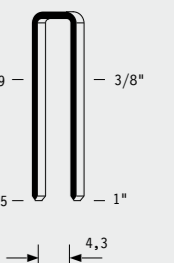
EN 12549 :1999	ISO 3744 :1994		
<b>Potenza sonora emessa</b> Emitted sound power Ausgestrahlte Lärmintensität	Puissance acoustique émise Potencia sonora emitida Ακουστική ισχυ	Potência sonora emitida Uitgestraalde geluidssterkte Udsendt lydstryke	$L_{WA,1s}$ (Rif. 1pW) <b>86,9 dB(A)</b>

EN 28662 :1992	ISO 5349 :1986	ISO 8662 -11	
<b>Valore medio ponderato di vibrazione sull'impugnatura max.1000 colpi</b> Weighted mean value of vibration on the grip max.1000 shots Mittlerer Vibrationswert, am Griff gemessen max.1000 Schäge	Valeur moyenne pondérée de vibration mesurée sur la poignée max.1000 coups Valor medio ponderado de vibracion medida en la empunadura max.1000 golp Μεσος ορος μετρησης κραδασιμων στη χειρολαβη μαξ.1000 ξτωπημα	Valor medio ponderado de vibracao medida no punho max.1000 golpes Gewogen gemiddelde vibratiewaarde max.1000 schot Middelvaardi af vibrationer pa handtaget max.1000 skud	<b>8,2 m/s<sup>2</sup></b>

**Tipo di punto**  
Type of fastener  
Befestigungselement  
Type d'agrafe  
Tipo de punto  
Τυπος κάρφιου  
Tipo de ponto  
Type nietjes  
Tilspændingstype

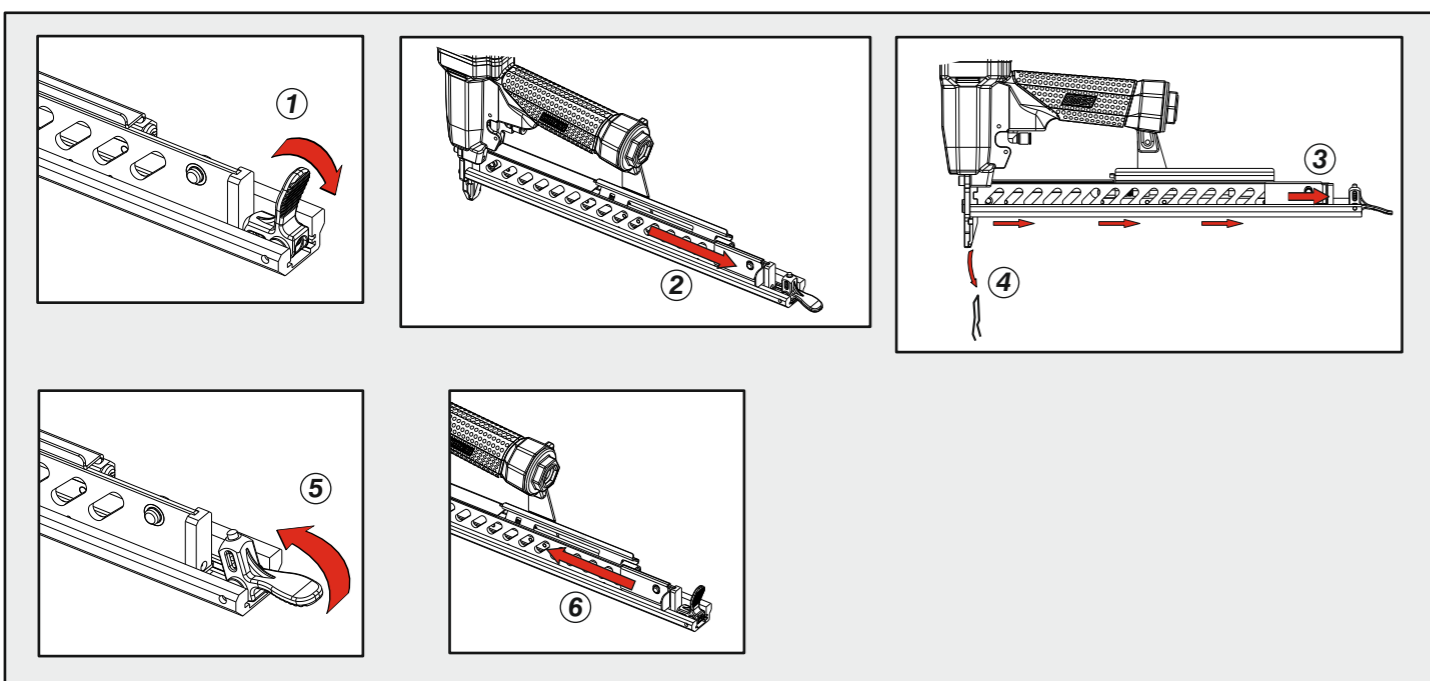
**42**

0,80x1,10

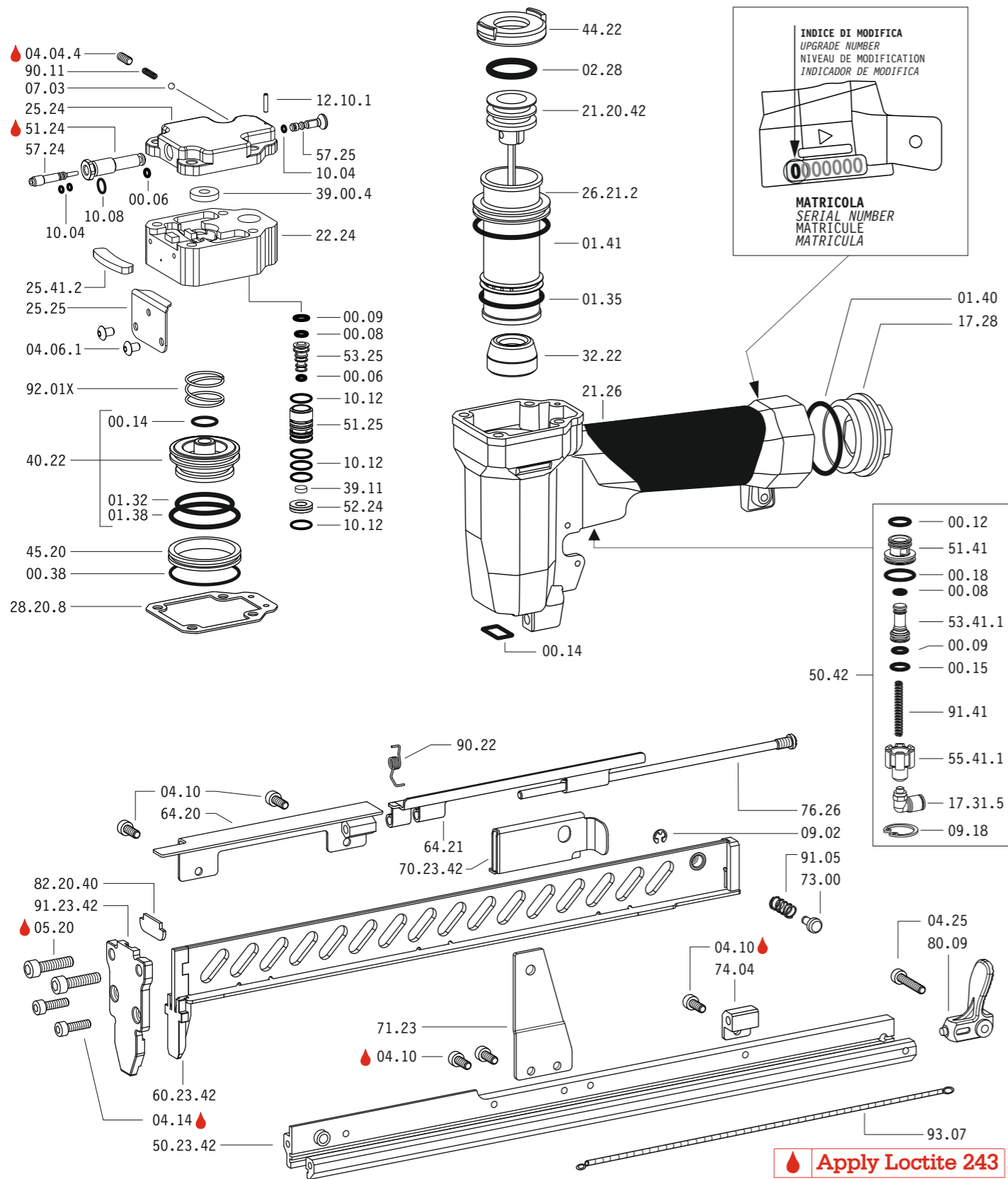


Gauge: 18  
Crown: .232" (1/4")

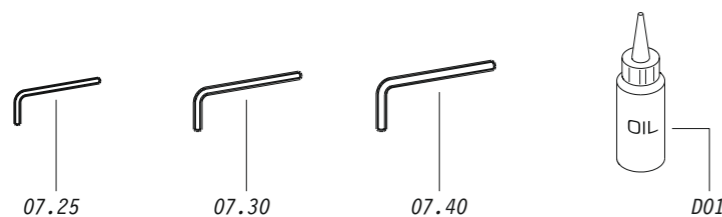
## Disinceppamento macchina - Quick clearance jammed nails



Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto  
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele



Dotazioni - Equipment - Ausrüstung - Équipements - Equipamiento - Παρεχόμενα  
Equipamento - Uitrusting - Udstyr



42.25 CLTVD1

cod. 12266D5280D1

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto  
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele

Cod.	Descrizione	Description
00.06	O-Ring	O-Ring
00.08	O-Ring	O-Ring
00.09	O-Ring	O-Ring
00.12	O-Ring	O-Ring
00.14	O-Ring	O-Ring
00.15	O-Ring	O-Ring
00.18	O-Ring	O-Ring
00.38	O-Ring	O-Ring
01.32	O-Ring	O-Ring
01.35	O-Ring	O-Ring
01.38	O-Ring	O-Ring
01.40	O-Ring	O-Ring
01.41	O-Ring	O-Ring
02.28	O-Ring	O-Ring
04.04.4	Vite	Screw
04.06.1	Vite	Screw
04.10	Vite	Screw
04.14	Vite	Screw
04.25	Vite	Screw
05.20	Vite	Screw
07.03	Sfera	Ball
07.20	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.25	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.30	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.40	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
09.02	Anello elastico	Elastic ring
09.18	Anello elastico	Elastic ring
10.04	O-Ring	O-Ring
10.08	O-Ring	O-Ring
10.12	O-Ring	O-Ring
12.10.1	Spina	Pin
17.28	Tappo	Inlet cap
17.31.5	Raccordo	Air plug
21.26	Corpo	Body
22.24	Testa	Head
25.24	Deflettore	Exhaust deflector
25.25	Deflettore	Exhaust deflector
25.41.2	Silenziatore	Silencer
26.21.2	Cilindro	Cylinder
28.20.8	Guarnizione testa	Head gasket
32.22	Ammortizzatore	Bumper
39.00.4	Guarnizione scarico	Exhaust seal
39.11	Guarnizione	Seal
40.22	Valvola completa	Valve ass'y
44.22	Guarnizione	Gasket
45.20	Anello valvola	Ring
50.42	Pulsante completo	Trigger valve ass'y
51.24	Boccola regolatore	Regulator valve housing
51.25	Cilindro servovalvola	Valve cylinder
51.41	Boccola pulsante	Trigger valve housing
52.24	Tappo	Stopper
53.25	Pistone servovalvola	Valve piston
53.41	Pistone servovalvola	Valve piston
54.41.2	Pulsante	Trigger valve
55.41.1	Raccordo pulsante	Bush
57.24	Regolatore	Regulator
57.25	Interruttore	Switch
64.20	Carter	Hold down
64.21	Carter mobile	Mobile hold down
71.23	Reggicaricatore	Support
73.00	Perno	Pin
74.04	Staffa	Rod
76.26	Perno	Pin
80.09	Grilletto chiusura	Trigger
90.11	Molla	Spring
90.22	Molla	Spring
91.05	Molla	Spring
92.01X	Molla	Spring
93.07	Molla	Spring
21.20.42	Battente	Driver
50.23.42	Caricatore	Magazine
60.23.42	Carrello	Slider
70.23.42	Spingipunto	Pusher
82.20.40	Controtestina	Nose
91.23.42	Testina	Nose plate
D01	Bocchetta olio	Oiler

12266D5280D1\_4225CLTVD1\_2 201218 IV

42.25 CLTVD1

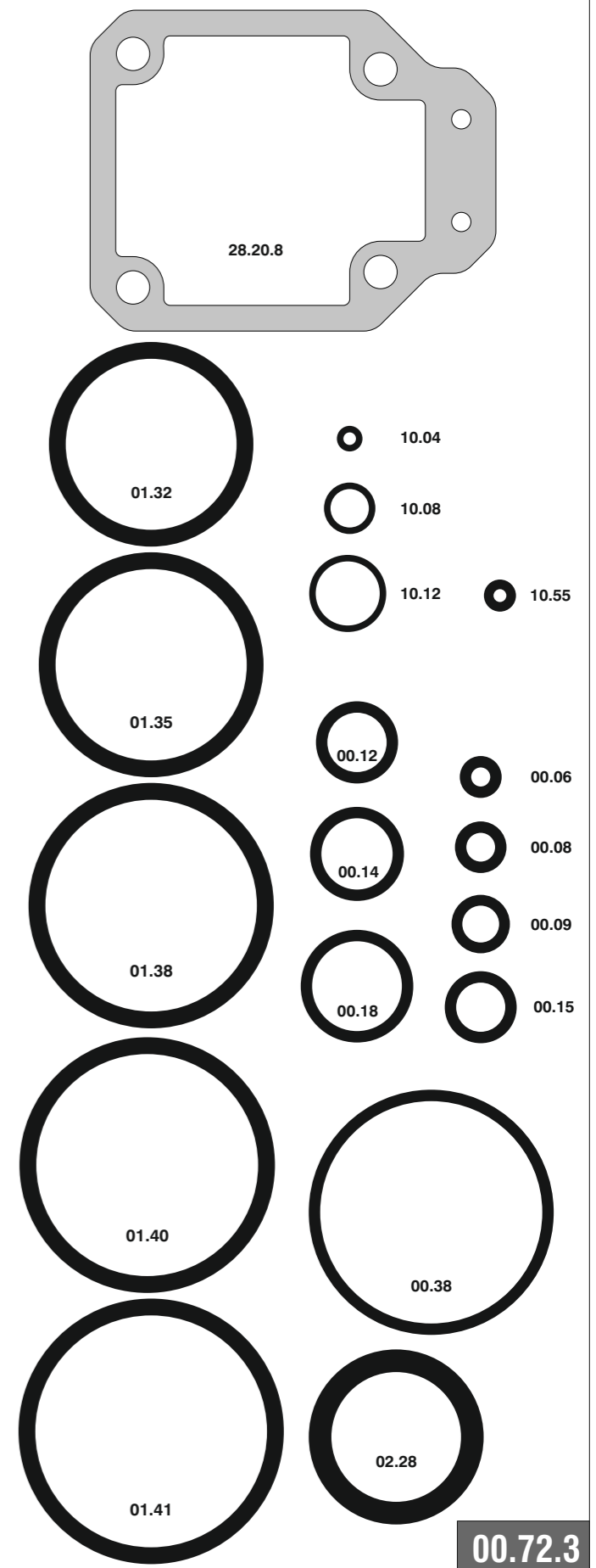
cod. 12266D520D1

Indice di modifica  
Upgrade number

2

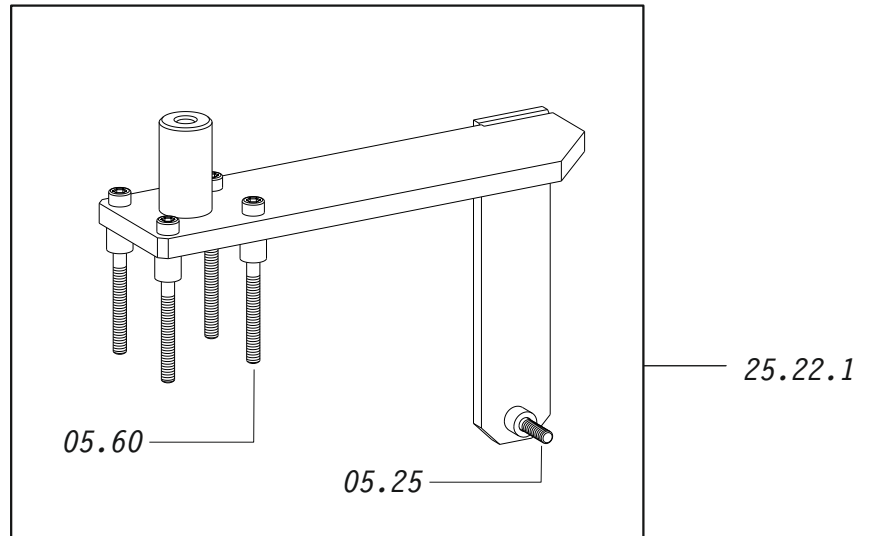
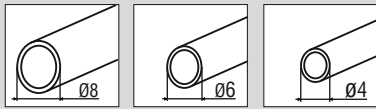
2366037

Guarnizioni - O-Rings - Dichtungen - Joints - Kit O-Rings - Λαστιχακια - Kit O-Rings - Pakninger

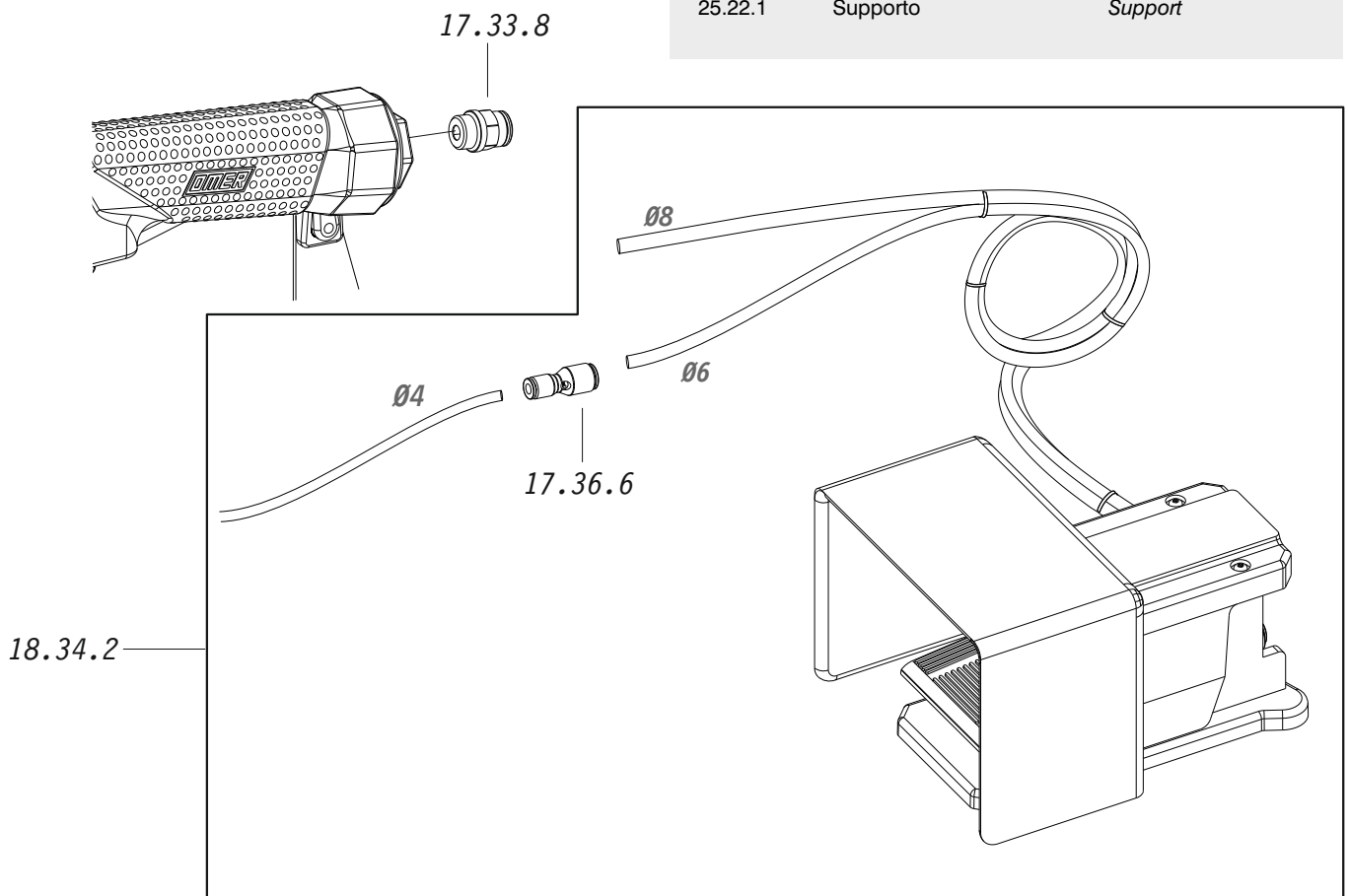


Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto  
 Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele

**Tubi di connessione**  
*connection tubes*



Cod.	Descrizione	Description
05.25	Vite	Screw
05.60	Vite	Screw
17.33.8	Raccordo "D"	Connection "Elbow"
17.36.6	Raccordo "4-6"	Connection "4-6"
18.34.2	Pedale	Pedal
25.22.1	Supporto	Support

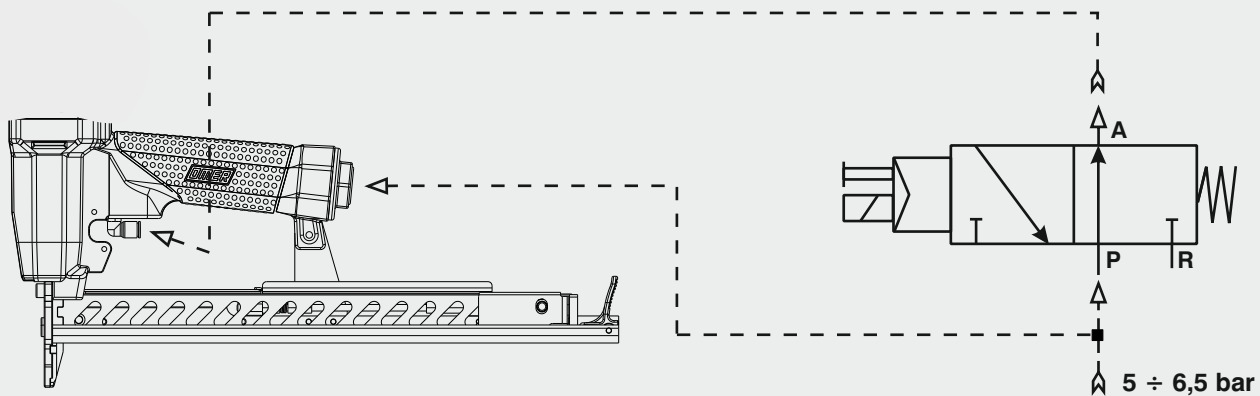


**42.25 CLTVD1**

cod. 12266D5280D1

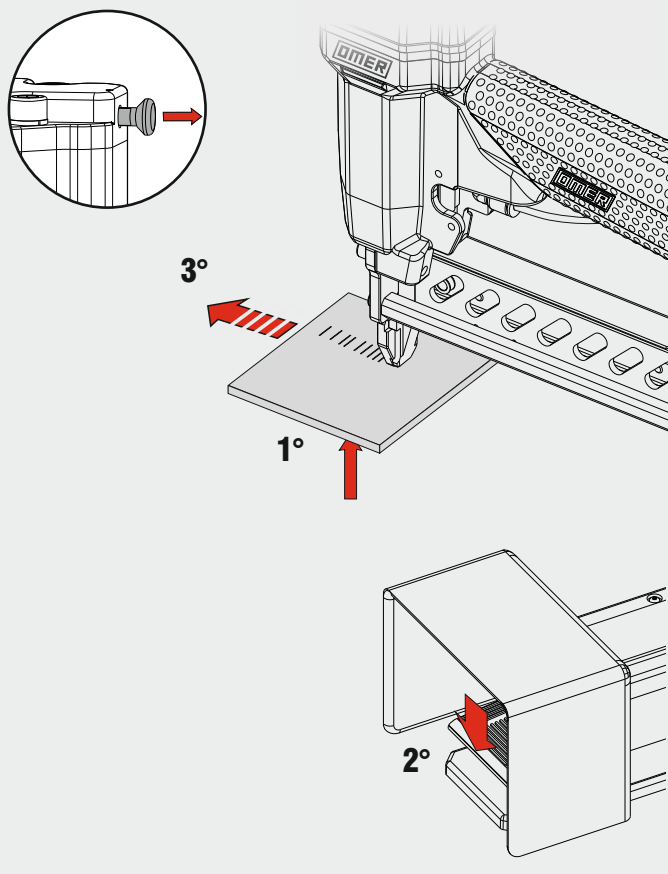
# Connessioni - Connection

**Valvola 3/2 NA**  
**Valve 3/2 NO**



# Funzionamento - Operating mode

**Automatica**  
**Auto-fire**



**Colpo singolo**  
**Single fire**

